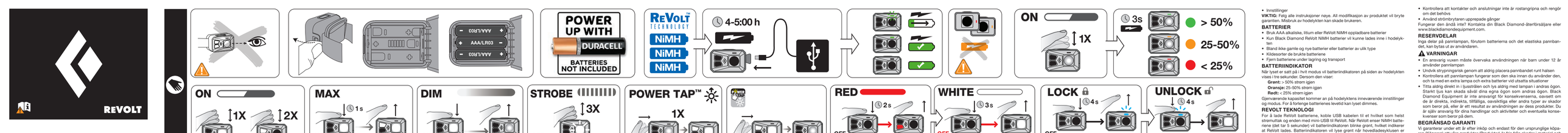

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2016

M11145_C

Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase within the warranty period, if return is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at http://blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

NiMH				
	MAX	MIN	MAX	MIN
LUMENS	175 lm	40 lm	70 lm	6 lm
DISTANCE	68 m	8 m	10 m	3 m
BURNTIME	6 h	30 h	20 h	75 h
WEIGHT	64 g + NiMH 36 g = 100 g			

Alkaline				
	MAX	MIN	MAX	MIN
LUMENS	300 lm	45 lm	60 lm	6 lm
DISTANCE	80 m	8 m	10 m	3 m
BURNTIME	30 h	175 h	20 h	175 h
WEIGHT	64 g + AA 33 g = 97 g			

This product is protected by one or more of the following patents: US6249049B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120618B1, EP1120616B1. Other patents pending.

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE
REVOLT LED HEADLAMP

Battery Life: Your battery life will vary depending on:
- Brand and freshness of batteries
- Length of time the headlamp has been off
- Temps/Battery
- Settings used

IMPORTANT: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product void the warranty. Make sure the headlamp is off before you take a harness.

BATTERIES
- Use AAA alkaline, lithium or Black Diamond ReVolt NiMH rechargeable batteries.
- Only Black Diamond ReVolt NiMH rechargeable batteries will charge inside the headlamp.
- Do not mix old and new batteries or different battery types.
- Dispose of used batteries properly.
- Remove batteries during storage and transport.

BATTERY METER

When the headlamp is switched on and off, the battery meter on the side will show for 3 seconds:
Green: >50% remaining
Orange: 25-50% power
Red: < 25% power
The power remaining reflects the headlamp's current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature.

REVOLT TECHNOLOGY

To charge the ReVolt batteries, insert the cable into any USB power supply and connect the micro-USB end to the ReVolt. When the ReVolt senses NiMH batteries (takes 5 seconds), the Battery Power Indicator will strobe green indicating that ReVolt is charging. The Battery Power Indicator will stay solid green when the main charge cycle completes. The solid green indicator will shutoff after the final conditioning charge. For first-time charging, or if batteries have not been charged recently, it is best to leave the charge cable plugged into the ReVolt until the green indicator light is off, then disconnect until fully drained by leaving the lamp on high. Recharge again. If the USB cable is left plugged into the ReVolt, no damage will occur. Every 24 hours the ReVolt will trickle charge. If it has been 30 days or more that the batteries are at full capacity.

If the Battery Power Indicator is flashing red:
- One or more of the cells is not a ReVolt rechargeable battery.
- One or more of the cells is incorrectly installed.
- One or more of the cells has been damaged due to overcharge in a non-ReVolt device and may need to be recharged in a 'cradle-type' charger.

If the Battery Meter is orange: The headlamp is out of temperature range for successful charge; the optimum temperature range is 0–40 °C (32-104 °F).

If the Battery Meter is alternating green/orange: One or more of the batteries has been subjected to an overdischarge and the ReVolt charging system will cycle through a 'resurrection charge cycle.' This can take up to 12 hours.

Using the ReVolt NiMH rechargeable batteries: As the ReVolt draws close to the end of its battery life, the battery meter will turn red for 3 minutes. When the headlamp is very close to the maximum discharge allowed, the battery meter will strobe red and the headlamp will "double flash" every minute to indicate to the user that the end of the battery life is near. These signals will continue until the headlamp automatically shuts down to protect the ReVolt batteries from over-discharge.

USE / MODES
(see accompanying illustrations)

ATTACHING AND ADJUSTING THE ELASTIC HEAD STRAP

The headlamp can also be attached to a helmet by threading the harness and waistbelts by following the same procedure. The elastic will be in direct contact with your forehead if installed properly. To loosen or tighten the head strap, slide the plastic adjuster forward or backward.

STORAGE AND TRANSPORTATION
(see accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE
(see accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING

If the headlamp does not work:
- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
- Replace the batteries
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
- Work the switch several times
No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

SPARE PARTS

There are no user-replacement parts for this headlamp other than the batteries and elastic headband.

[FR]

NOTICE D'UTILISATION
FRONTALE À LEDS REVOLT

Durée de vie : La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :
- La marque et l'état des piles.
- Le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
- Les réglages utilisés.

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions. Toute modification du produit annule la garantie. Veillez à éteindre la lampe avant de retirer votre harnachement.

PILES
- Utilisez des piles alcalines AAA, lithium ou rechargeables.
- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées, ou des piles de types différents.
- Mettez au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié.
- Ôtez les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

VOYANT D'ÉTAT DES PILES

Lorsque le mode d'éclairage blanc est activé, le voyant lumineux sur la partie latérale de la frontale indique l'état des piles pendant trois secondes :
Vert : > 50 % d'énergie disponible
Orange : 25–50 % d'énergie disponible
Rouge : < 25 % d'énergie disponible
L'énergie disponible indique comment on a mis en place momentanément sélectionnés sur la frontale. Pour augmenter l'autonomie de votre lampe frontale, utilisez le variateur d'intensité.

TECHNOLOGIE REVOLT

Pour charger les piles ReVolt, branchez le câble à un chargeur secteur USB standard et connectez la micro-USB à la ReVolt. Lorsque la ReVolt détecte les piles NiMH (ceci prend 5 secondes), le voyant d'état des piles se met à clignoter vert pour indiquer que la ReVolt est en cours de charge. Le voyant d'état des piles passe au vert fixe lorsque le cycle de charge principale est terminé. L'indicateur vert s'éteint lorsque le cycle de charge de maintien est terminé. Si vous chargez les piles pour la première fois ou si les piles n'ont pas été rechargées récemment, il est préférable de laisser le câble de charge branché sur la ReVolt jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne, puis de laisser les piles se décharger complétement en réglant la frontale sur un fort niveau d'intensité. Ensuite mettez en charge de nouveau. Notez que si le câble USB reste branché sur la ReVolt, aucun dommage ne s'ensuivra. Toutes les vingt-quatre heures, la ReVolt effectue une charge de maintien pendant une heure afin d'assurer une pleine capacité des piles.
Si le voyant d'état des piles clignote rouge :
- Une pile ou plus n'est pas une pile rechargeable Black Diamond ReVolt.
- Une pile ou plus n'est pas correctement installée.
- Une pile ou plus a été endommagée en raison d'une décharge trop importante dans un appareil non-ReVolt et peut nécessiter d'être rechargée dans un socle chargeur.

Si le voyant des piles est orange : La frontale ne se situe pas dans la fourchette de températures idéale pour être correctement chargée : la température idéale pour la charge étant comprise entre 0 et 40°C.

Si le voyant d'état alterne entre vert et orange : Une pile ou plus a été soumise à une décharge trop importante et le système de recharge ReVolt active un cycle de recharge complète. Ceci peut durer jusqu'à 12 heures.

Utilisation des piles NiMH rechargeables ReVolt : Lorsque les piles de la ReVolt arrivent en fin d'autonomie, le voyant d'état des piles passe au rouge pendant 3 minutes. Lorsque la lampe approche du niveau maximal de décharge autorisé, le voyant d'état des piles clignote rouge puis la lampe se met à clignoter deux fois d'affilée chaque minute pour indiquer à l'utilisateur que la fin d'autonomie des piles approche. Le voyant d'état continue de clignoter rouge et deux fois d'affilée jusqu'à ce que la lampe s'éteigne automatiquement. Ceci permet de protéger les piles ReVolt contre une décharge trop importante.

UTILISATION / MODES
(Voir les illustrations jointes)

POUR ATTACHER ET RÉGLER LE BANDEAU ÉLASTIQUE

Il est possible d'attacher la frontale à votre sac, à votre casque, ou à votre ceinture en suivant la même procédure. Lorsqu'installé correctement, l'élastique est en contact direct avec votre front. Pour serrer ou desserrer le bandeau, faire coulisser la pièce de réglage en plastique vers l'avant ou vers l'arrière.

STOCKAGE ET TRANSPORT
(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
(Voir les illustrations jointes)

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :
- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- Remplacer les piles.
- Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.
- Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

PIÈCES DE RECHANGE

Hormis les piles et le bandeau élastique, les différentes pièces qui composent cette frontale ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.

AVERTISSEMENTS
- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Remplacez les piles usagées ou endommagées par des bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
- Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
- Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes. L'intensité lumineuse peut endommager vos yeux ou les yeux des personnes qui vous entourent. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant du résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes pertes ou dommages en résultant.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les lanternes, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé selon notre discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des cames, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2004/108/EC et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-003 Étiquette de Conformité: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur http://blackdiamondequipment.com/DOC

[DE]

GEBRAUCHSANLEITUNG
REVOLT LED-STIRNLAMPE

Batteriedauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:
- Hersteller und Alter der Batterien.
- Die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Aussentemperatur.
- Verwendete Lampeneinstellungen.

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zur einer Beschädigung der Lampe oder der Verletzungen führen.

BATTERIEN
- Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Black Diamond ReVolt NiMH-Batterien (Typ AAA).
- Nur die wiederaufladbaren Black Diamond ReVolt NiMH-Batterien lassen sich mit der Stirnlampe laden.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
- Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

BATTERIEANZEIGE

Wenn die Stirnlampe ein- und ausgeschaltet wird, die Batterieanzeigesmesser an der Seite für 3 Sekunden den Batteriestatus an:
Grün: > 50 % Ladung
Orange: 25 – 50 % Ladung.
Rot: < 25 % Ladung.
Die verbleibende Leistung bezieht sich auf den jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung Ihrer Stirnlampe. Um eine längere Batterielebensdauer nutzen Sie die Dimmfunktion.

REVOLT-TECHNOLOGIE

Um die ReVolt-Batterien zu laden, schliessen Sie das Kabel an einen USB-Anschluss an und schliessen Sie den Micro-USB-Stecker an der ReVolt an. Wenn die ReVolt NiMH-Batterien erkannt hat (nach ca. 5 Sekunden), blinkt der Batterieleistungsindikator grün, während die ReVolt aufgeladen wird. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet der Batterieleistungsindikator durchgehend grün. Nun wird die abschliessende Konditionierung durchgeführt, anschliessend erlischt die Anzeige. Wenn die Batterien zum ersten Mal aufgeladen werden oder lange nicht benutzt wurden, sollte das Ladekabel so lange an der ReVolt angeschlossen bleiben, bis die Anzeige erloschen ist. Entfernen Sie dann das Kabel und entladen vollständig, indem Sie die maximale Helligkeitseinstellung wählen. Laden Sie die Lampe erneut auf. Es wird keine Schäden verursachen, wenn das USB-Kabel an der ReVolt angeschlossen bleibt. Die ReVolt führt alle 24 Stunden einen Erhaltungsladevorgang für Dauer von einer Stunde durch, um sicherzustellen, dass die Batterien immer geladen sind.
Wenn der Batterieleistungsindikator rot blinkt:
- Eine oder mehrere Batterien sind keine wiederaufladbaren ReVolt Batterien.
- Eine oder mehrere Batterien wurden nicht richtig eingelegt.
- Eine oder mehrere Batterien wurden beschädigt, da sie in einem nicht kompatiblen Gerät überladen wurden, und müssen möglicherweise in einer Ladeschale neu aufgeladen werden.

Wenn der Batterieleistungsindikator orange leuchtet: Die Stirnlampe befindet sich in einem Temperaturbereich, in dem eine ordnungsgemäße Ladung nicht möglich ist. Der optimale Temperaturbereich beträgt 0 bis 40 °C.
Wenn der Batterieleistungsmesser abwechselnd grün/orange blinkt: Eine oder mehrere Batterien wurden Opfer einer Tiefentladung und müssen einen Ladezyklus zur Wiederherstellung durch. Dies kann bis zu 12 Stunden in Anspruch nehmen.

VERWENDUNG SIE DIE WIEDERAUFLADBAREN REVOLT NIMH-BATTERIEN: Wenn sich die Batterieleistendauer der ReVolt dem Ende zuneigt, schaltet sich der Batterieleistungsmesser für 3 Minuten ein und leuchtet rot. Wenn die Stirnlampe fast entladen ist, blinkt der Batterieleistungsmesser rot und die Stirnlampe blinkt im Minutentakt, um anzuzeigen, dass die Batterie fast entladen ist. Diese Signale werden weiterhin angezeigt, bis die Stirnlampe automatisch ausgeschaltet wird, um die Batterien vor Tiefentladen zu einer übermäßigen Entladung zu schützen.

MODI
(Siehe Abbildungen)

ANBRINGEN UND EINSTELLEN DES ELASTISCHEN STIRNBANDS

Die Stirnlampe kann auf diese Weise auch an Rucksäcken, Klettergurten sowie am Gürtel befestigt werden. Ist das elastische Stirnband korrekt angelegt, liegt es direkt an Ihrer Stirn an. Um das Stirnband korrekt straffen, verschieben Sie die Justierschnalle.

LAGERUNG UND TRANSPORT
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.
Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an www.blackdiamondequipment.com.

ERSATZTEILE

Batterien und das elastische Stirnband sind die einzigen Teile, die bei dieser Stirnlampe vom Anwender selbst ersetzt werden können.

WARNHINWEISE
- Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Tragen Sie die Stirnlampe nicht als Fortbewegungsgeräth nicht am Hals.
- Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Helles Licht kann Ihnen Augen und den Augen anderer Personen Schäden zufügen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Laternen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skikanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich jeder stillschweigenden Gewährleistung der Marktgängigkeit oder der Handelstüchtigkeit oder der Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EEC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.
Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: http://blackdiamondequipment.com/DOC

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO
FRONTALE A LED REVOLT

Durata della batteria: La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:
- Stato delle batterie (vecchie o nuove)
- Periodo di tempo per il quale la frontale è spenta
- Temperatura
- Impostazioni utilizzate

IMPORTANTE: Seguite tutte le istruzioni molto attentamente. Qualunque modifica del prodotto annulla la garanzia. Un uso scorretto della frontale può causare incidenti

BATTERIE
- Utilizzare pile alcaline AAA, batterie al litio o batterie ricaricabili ReVolt NIMH Black Diamond.
- Le uniche batterie ricaricabili che possono essere inserite nella frontale sono le ReVolt NiMH della Black Diamond.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo.
- Disporre correttamente delle batterie usate.
- Rimuovere le batterie durante il trasporto e nei periodi di inutilizzo.

INDICATORE DI BATTERIE

Quando la frontale è in modalità luce bianca, l'indicatore di batteria sul lato della stessa si illuminerà per 3 secondi:
Verde: > 50% di batteria rimanente
Arancione: 25-50% di batteria rimanente
Rosso: < 25% di batteria rimanente
La quantità di batteria rimanente dipende dalle impostazioni e modalità in uso. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare la modalità' di regolazione dell'intensità.

TECNOLOGIA REVOLT

Per caricare le pile ReVolt, inserire il cavo in una presa USB e connettere il micro-USB alla ReVolt. Quando la ReVolt percepisce le batterie NiMH (questo passaggio dura 5 secondi), l'indicatore di batteria lampeggerà verde indicando che la ReVolt si sta caricando. Quando il ciclo di caricamento è completo, l'indicatore di batteria diventerà' verde fisso. Quando l'indicatore fisso si spegne dopo l'ultima fase di caricamento, Per il primo caricamento o se le batterie non sono state caricate di recente, è meglio lasciare il cavo di carica inserito nella ReVolt fino a che l'indicatore verde si spegne, poi scaricare completamente la lampada. Carica di nuovo. Se il cavo USB è lasciato nella ReVolt, non succederà nulla. Ogni 24 ore la ReVolt farà' una carica di compensazione per 1 ora per assicurarsi che le batterie siano full.

Se l'indicatore di batteria lampeggia rosso:
- Una o più' celle non sono ricaricabili batterie ricaricabile Black Diamond.
- Una o più' celle sono state installate in modo errato.
- Una o più' celle sono state danneggiate a causa di un sovra-scaricamento in un elemento non appartenente al sistema della ReVolt e puo' essere che necessitino di essere ricaricate con una culla caricabattere (simili a una culla-dock).

Se l'indicatore di batteria è arancione: La frontale si trova in condizioni termiche che non permettono di ottenere un caricamento efficiente; Il range di temperatura ottimale è tra i 0-40 °C.

Se l'indicatore di batteria alterna verde e arancione: Una o più' batterie sono state danneggiate da un sovra-scaricamento e il sistema di caricamento della ReVolt passera' attraverso "un ciclo di caricamento di ripresa". Questo processo può durare fino a 12 ore.

UTILIZZARE LE BATTERIE RICARICABILI NIMH REVOLT: Quando la ReVolt sta per scaricarsi, l'indicatore di batteria diventerà rosso per 3 minuti. Quando la lampada si avvicina al massimo livello consentito di scaricamento totale, l'indicatore di batteria lampeggerà' rosso e la frontale emetterà' due lampeggi ogni minuto per avvisare l'utente che la fine della batteria è prossima. Questi segnali continueranno fino a che la frontale si spegnerà automaticamente; questo protegge le batterie della ReVolt dal sovra-scaricamento.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

MONTAGGIO E REGOLAZIONE DELLA FASCIA ELASTICA

La frontale può essere agganciata alla fettuccia degli zaini, agli imbragli e fasce lombari nello stesso modo. Quando la fascia elastica è posizionata correttamente, l'elastico sarà' a diretto contatto con la tua fronte. Per allentare o stringere la fascia, fai scivolare il cursore in plastica avanti o indietro.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(Vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(Vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:
- Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
- Sostituire le batterie.
- Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
- Muovere l'interruttore alcune volte.
Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

PARTI DI RICAMBIO

A parte le batterie e la fascia elastica, non ci sono pezzi di ricambio a disposizione dell'utente per questa frontale.

AVVERTENZE
- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini di età' sotto dei 12 anni.
- Per ridurre il rischio di strangolamento non porre la fascia elastica della frontale intorno al collo.
- Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda frontale e sufficienti batterie di scorta.
- Non fissare direttamente il fascio di luce o puntarlo direttamente negli occhi di una persona. Una luce intensa può danneggiare i propri occhi o quelli di quelcun'altro. Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze sia dirette che indirette o accidentali, o per qualunque altro tipo di danno derivante o risultante dall'utilizzo dei suoi prodotti. Sei responsabile per le tue azioni e attività da te svolte e per qualunque conseguenza da esse risultante.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente, che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le lampade la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, deve rispedire a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prova dell'acquisto per tutti i reclami esercitati nell'ambito della garanzia.

Esclusioni di garanzia:

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nella lamina in acciaio, logorio delle suole esteriori, etc...) modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, improprio manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali: inoltre egli può essere soggetto ad altri che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/consequenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovracitate esclusioni non sono valide.)

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2004/108/EC e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.
Dichiarazione di Conformita': La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito http://blackdiamondequipment.com/DOC

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO
REVOLT, LINTERNA FRONTAL DE LEDS

Duración de las pilas: La duración de las pilas variará en función de los siguientes factores:
- De la marca y de la fecha de caducidad de las pilas
- Del "tiempo de recuperación" o tiempo que lleve la linterna sin haber estado encendida
- De la temperatura
- De los ajustes de intensidad empleados.

IMPORTANTE: Respete todas las instrucciones. Cualquier modificación que se le haga a este producto anulará la garantía. Un uso inapropiado de la linterna puede ocasionar daños al usuario.

PILAS
- Usa pilas alcalinas AAA, de litio o pilas recargables Black Diamond ReVolt de NiMH.
- Las únicas pilas recargables que se cargarán dentro de la linterna son las Black Diamond ReVolt de NiMH.
- No mezcles pilas viejas y nuevas, ni pilas de tipos diferentes.
- Deposita las pilas usadas en un contenedor de residuos apropiado.
- Durante el almacenamiento y el transporte, quita las pilas de la linterna.

INDICADOR DE CARGA DE LAS PILAS

Cuando se acende la luz blanca, el indicador de carga de las pilas de la linterna se encenderá durante 3 segundos:
Verde: > 50% de carga restante
Naranja: 25-50% de carga restante
Rojo: < 25% de carga restante
La cantidad de carga que queda se indica en función del modo y nivel de intensidad que se estén usando en ese momento. Para alargar la duración de las pilas, emplea la función de atenuación.

TECNOLOGÍA REVOLT

Para cargar las pilas ReVolt enchufa el cable en cualquier toma USB y conecta el micro-USB a la ReVolt. Cuando la ReVolt detecte las pilas de NiMH (esto tarda 5 segundos en comprobarlo), el indicador de carga parpadeará en verde para indicar que la ReVolt se encuentra en proceso de carga. Cuando el indicador de carga deje de parpadear en verde cuando se haya completado el ciclo principal de carga. Dicha luz verde se apagará cuando se haya completado el ciclo de mantenimiento. Por primera vez que se cargan, o si las pilas llevan bastante tiempo sin haber sido recargadas, lo mejor es dejar enchufado el cable de carga en la ReVolt hasta que la luz verde se apague, y luego desconectar y descargar completamente la linterna encendida y en intensidad alta. Luego vuelve a recargarlas. La ReVolt no dañará nada si dejas el cable USB conectado a la ReVolt. Cada 24 horas la ReVolt realizará una carga de mantenimiento para garantizar que las pilas permanecen cargadas a tope.
Si el indicador de carga parpadea en rojo:
- Al menos una de las pilas no es una pila recargable ReVolt
- Una o más pilas no están correctamente instaladas
- Al menos una de las pilas se ha dañado debido a un exceso de descarga en un dispositivo que no es ReVolt y puede que necesitar de ser cargada num aparelho de carga tipo "berço".

Si el indicador de carga está en naranja: es que la linterna está fuera del margen de temperatura idóneo para cargarla con éxito; el rango óptimo de temperaturas es de 0 a 40° C (de 32 a 104 F°).
Si el indicador de carga alterna entre verde y naranja es que una o más pilas ha sufrido una descarga excesiva y se está cargando de nuevo. Una carga realizará un "ciclo de carga de resurrección", lo cual puede llevar hasta 12 horas.

USO DE LAS PILAS RECARGABLES REVOLT DE NIMH: Cuando la ReVolt se esté quedando sin carga en las pilas, el indicador luminoso de las mismas se encenderá en rojo durante 3 minutos. Cuando la carga de las pilas de la linterna ya esté muy cerca de la descarga máxima permitida, el indicador de carga parpadeará en rojo y la linterna emitirá un "doble destello" cada minuto para advertir al usuario que las pilas están a punto de agotarse. Estas señales continuarán hasta que la linterna se apague automáticamente para proteger las pilas ReVolt contra un exceso de descarga.

USO / MODOS
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

MANERA DE COLOCAR Y AJUSTAR LA CINTA ELÁSTICA DE LA CABEZA

La linterna frontal también se puede poner en mochilas, arnneses y cinturones siguiendo el mismo procedimiento. Cuando la cinta elástica de la cabeza esté bien colocada, la cinta elástica estará en contacto directo con tu frente. Para tensar o aflojar la cinta, desliza la hebilla plástica de ajuste hacia adelante o hacia atrás.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna no funciona:
- Comprueba que las pilas están correctamente orientadas y que hagan buen contacto.
- C

[PL]

INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZOŁÓWKA REVOLT LED

Żywotność baterii: Żywotność baterii może się różnić w zależności od poniższych czynników:
- Marki i wieku baterii.
- Okresu odpoczynku* lub okresu czasu przez który czołówka nie była włączona.
- Temperatury.
- Zastosowanych ustawień czołówki.

UWAGA: Należy dokładnie przestrzegać zaleceń instrukcji. Jakiekolwiek modyfikacje tego produktu będą traktowane jako wykroczenie gwarancji. Niestosowanie użycie tej czołówki może być szkodliwe dla użytkownika.

BATERIE
- Należy stosować baterie AAA - alkaliczne, litowe lub akumulatorowe Black Diamond ReVolt NiMH
- Jedynie baterie akumulatorowe Black Diamond ReVolt NiMH będą ładować się wewnątrz czołówki
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii oraz baterii różnych typów
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami
- Podczas transportu lub przechowywania baterii wyjąć baterie

LICZNIK POZIOMU BATERII

Kiedy latarka świeci w trybie światła białego, licznik poziomu baterii umieszczony z boku czołówki zasygnalizuje poziom baterii przez 3 sekundy na kolor:

Zielony: > 50% energii

Pomarańczowy: 25-50% energii

Czerwony: < 25% energii

Poziom energii odnosi się do bieżącego ustawienia i trybu czołówki. Aby zwiększyć żywotność baterii należy stosować ustawienie światła przygasnego.

TECHNOLOGIA REVOLT

Czy to nadawanie baterii ReVolt należy podpiąć przewód USB do źródła prądu i podłączyć końcówkę micro-USB do czołówki ReVolt. Po tym jak czołówka ReVolt wykryje baterie NiMH zaczynają zajarzyć się 3 lampki Wskaźnik Poziomu Baterii zacznie migać zielonym światełem sygnalizując ładowanie baterii. Wskaźnik Poziomu Baterii zacznie świecić nieprzerwanie na zielono w chwili kiedy zostanie osiągnięty poziom naładowania baterii. Nieprzerwane zielone światło zgasnie po zakończeniu pełnego cyklu ładowania. Podczas pierwszego ładowania lub w przypadku długiej przerwy od ostatniego ładowania zalecamy się pozostawienie czołówki ReVolt podpiętej do kabla ładowania na dla momentu kiedy zielone światło wskaźnika zgaśnie, następnie należy całkowicie wyczerpać baterie poprzez zostawienie czołówki w trybie włączonym. Potem należy naładować czołówkę ponownie. Wtedy będzie podpięty przez kabel do czołówki ReVolt nie powinien zadrżych uszkodzeń. Co 24 h czołówka ReVolt będzie się doładowywać przez 2godzine w celu zapewnienia maksymalnego poziomu naładowania baterii.

Jeśli Wskaźnik Poziomu Baterii miga na czerwono:
- Co najmniej jedna z baterii nie jest akumulatorem ReVolt.
- Co najmniej jedna z baterii nie posiada wystarczającego ładunku.
- Co najmniej jedna z baterii została uszkodzona z powodu zastosowania jej w urządzeniu nie przystosowanym do baterii ReVolt i może wymagać zastąpienia na tradycyjne akumulatorowe baterie.

Jeśli Wskaźnik Poziomu Baterii świeci się na pomarańczowo: czołówka znajduje się w temperaturze nieodpowiedniej do skutecznego ładowania optymalny zakres temperatur do ładowania to 0-40 °C.

Jeśli Wskaźnik Poziomu Baterii miga na zmianę na zielono i pomarańczowo: Co najmniej jedna z baterii została zainstalowana zbytnio rozładowana i system ładowania ReVolt musi przejść przez cały cykl „wskakowy) procesu ładowania. Ten cykl zajmuje nawet do 12 godzin.

STOSOWANIE BATERII AKUMULATOROWYCH REVOLT NIMH:

Kiedy poziom baterii spadnie do poziomu ok. 25% do wyczerpania się wskaźnika poziomu baterii zaświeci się na czerwono przez 3 minuty. Kiedy czołówka jest już bardzo bliska maksymalnego dopuszczalnego poziomu rozładowania baterii, wskaźnik poziomu baterii zaczęcie migać na czerwono, a co minie światło czołówki będzie błyskać dwa razy w celu ostrzeżenia użytkownika, że żywotność baterii jest już na wyczerpaniu. Te bateria będą trwać aż do automatycznego wyłączenia się czołówki, które chroni baterie ReVolt od zbytniego rozładowania się.

TRYBY PRACY

(Patrz załączone ilustracje)

MOCOWANIE I REGULACJA ELASTYCZNEJ OPASKI NA GŁOWĘ

Czołówka może zostać w ten sam sposób zamocowana do pasków plecaków, uprzęży lub pasów biodrowych. Przy prawidłowym założeniu elastycznej opaski na głowę, będzie ona przylegać bezpośrednio do czoła. Aby poluzować lub zaciągnąć pasek, należy przesunąć plastikowy element regulacyjny w przód lub w tył.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone ilustracje)

USUWANIE USTEREK

Jeśli czołówka nie działa:
- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków.
- Wymień baterie.
- Sprawdź styki i złącza szukając oznak korozji i w razie konieczności oczyść je.
- Spróbuj wielokrotnie nacisnąć włącznik.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

CZĘSCI ZAMIENNE

Do tej czołówki nie stosuje się żadnych części zamiennych z wyjątkiem baterii i opaski elastycznej.

OSTRZEŻENIA
- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, nie wolno zakładać paska czołówki wokół szyi.
- Należy zawsze sprawdzać poprawne działanie czołówki przed właściwym użyciem, a w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości przy użyciu latarki oraz stosowaną liczbę zapasowych baterii.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w strumień światła latarki lub kierować go prosto w oczy innych osób. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku użytkownika czołówki lub osób znajdujących się w pobliżu. Firma Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki - bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe - oraz za jakiekolwiek inne szkody wynikłe lub powstałe w wyniku użytkowania jej produktów. To użytkownik jest odpowiedzialny za swoje czyny i działania oraz za wszelkie skutki z nich wynikające.

GARANCJA

Terminkeink esetében a vásárlás dátumától számított 1 éves garanciát vállalunk a termék első vásárlójának arra, hogy a termékek anyag, és gyártási hibamentesek. A lámpákra 5 év garanciát vállalunk. Amennyiben a vásárló nejlert hibát fedez fel, a hibás terméket a vásárlás helyszínére kell visszajuttatni. Amennyiben ez nem lehetséges, kérjük vissza a terméket közvetlen hozzánk a megadott címünkre. A terméket döntésünknek megfelelően megjavítjuk, vagy kicseréljük. Ez a mi kiterjesztett felelősségünk a garancia keretében, mely a vonatkozó garantálási időszak eltelttével megszűnik. Fenntartjuk a jogot, hogy a vásárlást igazoló dokumentumot kérjünk minden garanciális igényelőtnek.

Garancia kivételek:

Nem nyújtunk garanciát normális elhasználódás (pl. sliéc okozta vágás, horzsolás, karcolás, tapadás stb.), bántalmazás, a termék módosítása, vagy megváltoztatás, nem rendeltetésszerű használat és karbantartás, baleset, rossz cél felhasználás, elemek szivárgása, sérülés esetén, vagy ha a terméket nem az használták, amire tervezték, készítették. Ez a garancia különleges jogokat biztosít, ami állandóan függően változhat. Nem vállalunk felelősséget a termék használatából eredő, vagy keletkező közvetlen, közvetett, véletlen vagy egyéb típusú károkért, kivéve azokat az eseteket, amiket ez a garancia kifejezetten említ. Ez a garancia kizárólagosan csak azokat az egyéneket illeti, akiknek zetten vagy véletlenszerűen magába foglalja, de nem korlátozódik az üzlet által vállalt jótállásra, vagy egy más, azott célra vagy alkalmasságra (bizonyos államok nem engedik meg a véletlenszerű vagy következményi károk kizárását vagy korlátozását, vagy a jótállás időtartamának korlátozását, így a fenti kivételek lehet, hogy Önre nem vonatkoznak.

OMEZENA ZÁRUKA

Záruka je na dobu jednoho roku od data zakoupení, pokud není zákonem určeno jinak. Náleitému odběrateli zaručujeme pouze dodávku zbozí bez vad materiálu a výrobní práce. Pokud naleznete skrytý defekt, vraťte nám produkt a my vám zašleme nový v souladu s následujícími podmínkami: Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo jeho nesprávné skladování, modifikace nebo poškození.

Výjimky Ze Záruky:

Záruka se nevztahuje na běžné užívání a opotřebení. Záruka se nevztahuje na následující: neautorizované zásahy do zařízení, nevhodné používání, nevhodné skladování, modifikaci, poškození, nebo použití v jiné než určené aplikaci.

STOSOWANIE BATERII AKUMULATOROWYCH REVOLT NIMH: Kiedy

poziom baterii spadnie do poziomu ok. 25% do wyczerpania się wskaźnika poziomu baterii zaświeci się na czerwono przez 3 minuty. Kiedy czołówka jest już bardzo bliska maksymalnego dopuszczalnego poziomu rozładowania baterii, wskaźnik poziomu baterii zaczęcie migać na czerwono, a co minie światło czołówki będzie błyskać dwa razy w celu ostrzeżenia użytkownika, że żywotność baterii jest już na wyczerpaniu. Te bateria będą trwać aż do automatycznego wyłączenia się czołówki, które chroni baterie ReVolt od zbytniego rozładowania się.

TRYBY PRACY

(Patrz załączone ilustracje)

MOCOWANIE I REGULACJA ELASTYCZNEJ OPASKI NA GŁOWĘ

Czołówka może zostać w ten sam sposób zamocowana do pasków plecaków, uprzęży lub pasów biodrowych. Przy prawidłowym założeniu elastycznej opaski na głowę, będzie ona przylegać bezpośrednio do czoła. Aby poluzować lub zaciągnąć pasek, należy przesunąć plastikowy element regulacyjny w przód lub w tył.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone ilustracje)

USUWANIE USTEREK

Jeśli czołówka nie działa:
- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków.
- Wymień baterie.
- Sprawdź styki i złącza szukając oznak korozji i w razie konieczności oczyść je.
- Spróbuj wielokrotnie nacisnąć włącznik.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Do tej czołówki nie stosuje się żadnych części zamiennych z wyjątkiem baterii i opaski elastycznej.

OSTRZEŻENIA
- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, nie wolno zakładać paska czołówki wokół szyi.
- Należy zawsze sprawdzać poprawne działanie czołówki przed właściwym użyciem, a w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości przy użyciu latarki oraz stosowaną liczbę zapasowych baterii.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w strumień światła latarki lub kierować go prosto w oczy innych osób. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku użytkownika czołówki lub osób znajdujących się w pobliżu. Firma Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki - bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe - oraz za jakiekolwiek inne szkody wynikłe lub powstałe w wyniku użytkowania jej produktów. To użytkownik jest odpowiedzialny za swoje czyny i działania oraz za wszelkie skutki z nich wynikające.

GARANCJA

Termékeink esetében a vásárlás dátumától számított 1 éves garanciát vállalunk a termék első vásárlójának arra, hogy a termékek anyag, és gyártási hibamentesek. A lámpákra 5 év garanciát vállalunk. Amennyiben a vásárló nejlert hibát fedez fel, a hibás terméket a vásárlás helyszínére kell visszajuttatni. Amennyiben ez nem lehetséges, kérjük vissza a terméket közvetlen hozzánk a megadott címünkre. A terméket döntésünknek megfelelően megjavítjuk, vagy kicseréljük. Ez a mi kiterjesztett felelősségünk a garancia keretében, mely a vonatkozó garantálási időszak eltelttével megszűnik. Fenntartjuk a jogot, hogy a vásárlást igazoló dokumentumot kérjünk minden garanciális igényelőtnek.

Garancia kivételek:

Nem nyújtunk garanciát normális elhasználódás (pl. sliéc okozta vágás, horzsolás, karcolás, tapadás stb.), bántalmazás, a termék módosítása, vagy megváltoztatás, nem rendeltetésszerű használat és karbantartás, baleset, rossz cél felhasználás, megsemmisülés, sérülés esetén, vagy ha a terméket nem arra használták, amire tervezték, készítették. Ez a garancia különleges jogokat biztosít, ami állandóan függően változhat. Nem vállalunk felelősséget a termék használatából eredő, vagy keletkező közvetlen, közvetett, véletlen vagy egyéb típusú károkért, kivéve azokat az eseteket, amiket ez a garancia kifejezetten említ. Ez a garancia kizárólagosan csak azokat az egyéneket illeti, akiknek zetten vagy véletlenszerűen magába foglalja, de nem korlátozódik az üzlet által vállalt jótállásra, vagy egy más, azott célra vagy alkalmasságra (bizonyos államok nem engedik meg a véletlenszerű vagy következményi károk kizárását vagy korlátozását, vagy a jótállás időtartamának korlátozását, így a fenti kivételek lehet, hogy Önre nem vonatkoznak.

SKLADOVANIE A PREPRAVA

(Pozri priložené ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

(Pozri priložené ilustrácie)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak čelovka nefunguje:
- Skontrolujte, či sú batérie správne orientované a či sa dotýkajú kontaktov.
- Vymeňte batérie.
- Skontrolujte, či na kontaktoch a spojoch nie je korózia a ak je to potrebné vyčistite ich.
- Niekoľkokrát postláčajte vypínač.

Nepodarilo sa? Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

NÁHRADNÉ DIELY

Na túto čelovku neexistujú používateľom vymeniteľné diely s výnimkou batérií a elastického čelového popruhu.

VÝSTRAHY
- Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospelej osoby.
- Aby ste znížili riziko prípadného ukrytenia nenesie popruh čelovky okolo krku.
- Pred každým použitím skontrolujte či vaša čelovka správne funguje a v kritických situáciách vždy majte ze sebou druhý zdroj svetla a dostatočné množstvo náhradných batérií.
- Nepozerajte priamo do svetelného lúča ani nesvieťte iniemu priamo do očí. Silné svetlo môže poškodiť vaš zrak alebo zrak iných osôb vo vašej blízkosti. Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za akékoľvek škody alebo priame, nepriame, či náhodné dôsledky súvisiace s používaním jej výrobkov. Za vaše konanie a aktivity, a z nich vyplývajúce následky zodpovedáte vy sami.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Jeden rok od nákupu; ručíme, a to iba pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu (Kupujúcemu), že naše výrobky (Výrobky) nemajú chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Záruka na svietidlá platí tri roky. Ak Kupujúci objaví chybu, ktorá je krytá záruką, vrátte Výrobok predajcovi, v ktorého Výrobok kúpil. Ak to nie je možné, vráti Výrobok nám na adresu, ktorú poskytneme. Podľa nášho výberu Výrobok opravíme alebo vymeníme. Toto je celý rozsah našich záväzkov spojených s touto záruką a po uplynutí príslušnej záručnej doby vyčerpáte tieto záväzky zanikajú. Pri výsledkoch reklamácií si vyhradzujeme právo požadovať predloženie dokladu o kúpe.

Výnimky zo záruky:

Neručíme za bežné opotrebovanie a poškodenie Výrobku (ako napríklad rezy hranami lyží, opotrebovanie podrážky, a iné). Za Výrobok neručíme v prípade nepovolených zásahov alebo zmien, nesprávneho použitia, nesprávnej údržby, nehody, zneužitia, ak je zanedbaný, poškodený, alebo ak je použitý na účel, na ktorý nebol určený. Tieto záruky vám dáva určité práva, môžete tiež mať iné práva, ktoré môžu byť v každom štáte iné. Pokiaľ nie je v tomto zárukovom vyhlásení uvedené inak, nezodpovedáme za priame, nepriame, následné alebo iné škody vzniknuté pri prevádzke alebo používaní tohto výrobku. Tieto záruka nahrádza akékoľvek iné záruky, výslovné či implicitné, vrátane, okrem iného, implicitnej záruky obchodovateľnosti, nosti alebo vhodnosti na určitý účel (niektoré štáty neumožňujú výlučne alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, či obmedzenie doby trvania implicitnej záruky, takže vyššie uvedené obmedzenia sa na vás nemusia vzťahovať).

Výrobok poskytol spoločnosti Black Diamond Sofia poľadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhlásenie O Zhode: Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: http://blackdiamondequipment.com/DOC

[SK]

NÁVOD NA POUŽITIE
LED ČELOVKA REVOLT

Životnosť batérie: Životnosť batérie sa môže líšiť v závislosti na následujúcich faktoroch:
- Značka a „čerstvosť" batérií.
- Čas, po ktorý svietila naposledy.
- Teplota.
- Nastavenia svietiky, ktorej využívate.

DÔLEŽITÉ: Pozorne dodržiavate tento návod. Akékoľvek úpravy tohto výrobku považujeme za porušenie záruky. Nesprávne použitie čelovky môže ohrozovať vašu bezpečnosť.

BATÉRIE
- Používajte alkalické, litové alebo Black Diamond ReVolt NiMH nabíjateľné batérie typu AAA
- Len nabíjateľné batérie značky Black Diamond ReVolt NiMH sa môžu nabíjať priamo v čelovke
- Nemiešajte staré a nové batérie a batérie rozličných druhov
- Použité batérie odveziadzte do zberne
- Počas skladovania a prepravy batérie vyberte

UKAZOVATEĽ KAPACITY BATÉRIE

Keď zapnete čelovku v režime bielemu svetlu, ukazovateľ kapacity batérie na boku čelovky bude počas troch sekúnd svietiť:

Zelenou: zostáva viac ako 50% kapacity batérie.

Oranžovo: zostáva 25-50% kapacity batérie.

Červenou: zostáva menej ako 25% kapacity batérie

Indikovaná zostávajúca kapacita sa vzťahuje na aktuálne nastavenia a svetelný režim. Predĺžiť výdrž batérie môžete stlmením svetla.

TECHNOLÓGIA REVOLT

Nabíjanie prebieha z akéhokoľvek USB kompatibilného zdroja, pomocou kábla kontrolno mikro-USB koncovku zapojte do čelovky ReVolt. Keď čelovka ReVolt rozpozná NiMH batérie (trvá to 5 sekúnd), indikátor kapacity batérie začne blikať na zelenú, čo znamená, že batérie sa nabíjajú. Keď sa hlavný ukazovateľ kapacity batérie na bielom pozadí zastaví zelené svietiť na zelenú. Zelené svetlo zhasne po dokončení nabíjacieho výladovacieho cyklu. Pri prvom nabíjaní, alebo po dlhšej prestávke od posledného nabíjania, môže batérie nabíjať až dokým zelený indikátor nezhasne a potom ich nechať úplne vybiť maximálnou intenzitou svietenia. Následne zopakujte nabíjanie. Ak nechate USB kábel pripojený k čelovke, môže sa stať, že sa vybije. Po 24 hodin bude ReVolt jedno hodinu čiastočne dobíjať batérie aby bol stále maximálne nabitá.

Ak ukazovateľ kapacity batérie bliká na červeno:
- Jedna alebo viacerí z batérií nie sú nabíjateľné batérie ReVolt.
- Jedna alebo viacerí z batérií sú prerušované vložené.
- Jedna alebo viacerí z batérií boli poškodené prílišným výbojom mimo čelovky ReVolt a je potrebné ich vymeniť za tradičné.

Ak ukazovateľ kapacity batérie svieti na oranžovo: Čelovka nemôže nabíjať batérie kvôli príliš vysokým alebo nízkym teplotám . Optimálne teplené rozmedzie je 0-40 °C.

Ak ukazovateľ kapacity batérie bliká striedavo na zelenú a na oranžovo: Jedna alebo viacerí batérie boli príliš vybité a prebehla „obnovovací nabíjací cyklus". Tento môže trvať až 12 hodín.

POUŽÍVANIE NABÍJACÍCH BATÉRIÍ REVOLT NIMH : Keď sa batéria

blíži k vybitiu, ukazovateľ kapacity batérie bude počas troch minút svietiť na červeno. Tesne pred úplným výbojom ukazovateľ kapacity batérie bude blikať na červeno a čelovka sa bude v priebehu 30 sekúnd vypínať. Toto je na to, aby ste batérie nevybili úplne. Toto vám ukazuje, že ste vyčerpali kapacity batérie. Tieto signály budú pokračovať až kým sa čelovka automaticky nevypne, čím chráni ReVolt batérie pred nadmerným vybitím.

POUŽÍVANIE/NASTAVENIA

(Pozri priložené ilustrácie)

PRIPOJENIE A NASTAVENIE ELASTICKÉHO ČELOVÉHO POPRUHU

Túto čelovku je možné rovnakým postupom pripojiť aj k popruhom na batohoch alebo sedákoch. Ak je popruh správne nasadený, bude priliehať priamo na vašej hlave. Pre viac informácií o tomto zárukovom vyhlásení navštívte náš web: www.blackdiamondequipment.com/DOC

Ak ukazovateľ kapacity batérie bliká na červeno:
- Jedna alebo viacerí z batérií nie sú nabíjateľné batérie ReVolt.
- Jedna alebo viacerí z batérií sú prerušované vložené.
- Jedna alebo viacerí z batérií boli poškodené prílišným výbojom mimo čelovky ReVolt a je potrebné ich vymeniť za tradičné.

Ak ukazovateľ kapacity batérie svieti na oranžovo: Čelovka nemôže nabíjať batérie kvôli príliš vysokým alebo nízkym teplotám . Optimálne teplené rozmedzie je 0-40 °C.

Ak ukazovateľ kapacity batérie bliká striedavo na zelenú a na oranžovo: Jedna alebo viacerí batérie boli príliš vybité a prebehla „obnovovací nabíjací cyklus". Tento môže trvať až 12 hodín.

POUŽÍVANIE NABÍJACÍCH BATÉRIÍ REVOLT NIMH : Keď sa batéria blíži k vybitiu, ukazovateľ kapacity batérie bude počas troch minút svietiť na červeno. Tesne pred úplným výbojom ukazovateľ kapacity batérie bude blikať na červeno a čelovka sa bude v priebehu 30 sekúnd vypínať. Toto je na to, aby ste batérie nevybili úplne. Toto vám ukazuje, že ste vyčerpali kapacity batérie. Tieto signály budú pokračovať až kým sa čelovka automaticky nevypne, čím chráni ReVolt batérie pred nadmerným vybitím.

POUŽÍVANIE/NASTAVENIA

(Pozri priložené ilustrácie)

PRIPOJENIE A NASTAVENIE ELASTICKÉHO ČELOVÉHO POPRUHU

Túto čelovku je možné rovnakým postupom pripojiť aj k popruhom na batohoch alebo sedákoch. Ak je popruh správne upevnený, bude priliehať priamo na vašej hlave. Pre viac informácií o tomto zárukovom vyhlásení navštívte náš web: www.blackdiamondequipment.com/DOC

Black Diamondova svetlisa zatvrdeným EKO lesklým polycarbonate lens.

Black Diamond Equipment nie zodpovedá za akékoľvek škody alebo priame, nepriame, či náhodné dôsledky súvisiace s používaním jej výrobkov. Za vaše konanie a aktivity, a z nich vyplývajúce následky zodpovedáte vy sami.

[HU]

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
REVOLT LED-FEJLÁMPA

Az elem élettartama: Az elem élettartama a következő tényezőktől függ:
- Az elem márkája és gyártási időpontja
- A kikapcsolt állapot időtartama
- Hőmérséklet
- A használat módja

FONTOS: Ennek a használati utasításnak eléljárnak. A terméken történő bármilyen változtatás a garancia elvesztésével jár. A lámpa nem rendeltetésszerű használata sérülést okozhat a használójának.

ELEMEK
- Használjon AAA típusú alkáli, lítium vagy Black Diamond ReVolt NiMH újratölthető elemeket
- Csak a Black Diamond ReVolt NiMH újratölthető elemek töltheték a fejlámpában.
- Ne keverje össze a régi és új, illetve a különböző fajtájú elemeket.
- Az elhasznált elemeket adja le erre a célra létesített gyűjtőhelyen.
- Tárolás vagy szállítás esetén vegye ki az elemeket a fejlámpából.

ELEMTÖLTŐTSÉG MÉRŐ

Amikor a fejlámpa fehér LED-es üzemmódban világít, a fejlámpa oldalán található elemtöltőtsége mérő 3 másodpercig a következő jelzéseket adja:

Zöld: > 50%-os elemtöltöttség.

Narancssárga: 25-50%-os elemtöltöttség.

Piros: < 25%-os elemtöltöttség.

Az elemtöltöttség mérő mindig az aktuálisan használt üzemmódra vonatkozó energiaszintet mutatja. Az elem élettartamának megnövelése érdekében, használjon fényerő fényerő vagy villogó módot üzemmódban.

A REVOLT TECHNOLÓGIA

A töltéshez dugja be a töltő kábelt egy USB csatlakozott rendszerű erőforrásba, a micro-USB csatlakozót pedig a ReVolt-ba. Amikor a ReVolt érzékeli az NiMH elemeket (ez kb. 5 másodpercet vesz igénybe), az elemek töltődni kezdenek. Az elemek töltése az villogó, ezzel jelezve, hogy a ReVolt töltődik. Az elemek töltődnek jelzőfénye folyamatosan zölden világít, ha a töltési ciklus befejeződött. A töltési ciklus után a zöld jelzőfény kialszik. Az első töltés alkalmával, vagy ha az elemeket már valamennyi ideje töltötték, az a legjobb, ha a kábel segítségével a ReVolt addig tölti, amíg a zöld fény ki nem ég. Ezután kapcsolja be a lámpát, és addig merítsen fényerőre, hogy az elemek teljesen lemerüljenek, majd töltse fel újra azokat. Amennyiben a fejlámpa hosszabb ideje van csatlakoztatva hálózati, a ReVolt az elemek sem bírja nem történik. Ekkor a ReVolt minden 24 órában 1 óra hosszú töltő, ezzel biztosítva az elemek állandó maximum kapacitását.

Ha az elemtöltöttség jelző fény piros villog:
- Legalább egy elem nem mindegyike ReVolt újratölthető elem.
- az elemek valamelyikének van egy hibája.
- az elemek valamelyikét vagy mindegyikét túltöltötte kiszúlítták (nem a ReVolt-ban), így előfordulhat, hogy egy külső egység segítségével kell újratölteni.

Ha az elemtöltöttség mérő narancs színnel villogít: Az elemek nem alkalmasak bizonyos szélsőséges hőmérsékletek esetén. Az optimális hőmérséklet tartomány 0°C az 40°C közötti van (32-104°F).

Az az elemtöltöttség mérő felváltva zöld és narancs színnel villogít: A használt elemek közül egy vagy több mélykisülést állapotban van, és ezért a ReVolt elindította az un „megújító töltési ciklust". Ez a folyamat 12 óra hosszú is lehetséges.

A REVOLT NINI ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEK HASZNÁLATA: Amint a jelzőfény piros villogni kezd, az elemek szinte gyengék. Ez azt jelzi, hogy az elemek mindössze néhány percig fogják tudni szolgáltatni az elemek teljesítményét. Ezek a jelzések egészen addig folytatódnak, amíg a lámpa automatikusan lekapcsol, hogy megvédje a ReVolt elemeket a mély kisülés állapottól.

HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK

(Lásd a mellékelt ábrákat)

A FEJLÁMPA TÖRZSÉNEK ELFORGATÁSA

A fejlámpát hátszalag pánthoz, testhevederzethez és derékövhöz is rögzíthetjük, ugyanúgy, ahogy az elasztikus fejpántot illesztettük. Az elasztikus fejpántot kézzel szétszerelhetjük a homlokunk, amennyiben szükségünk illesztett azt. A fejpánt lazításához, megfeszítéséhez, csúszassa a műanyag szerelőelemet hátra, ill. előre.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a fejlámpa nem működik:
- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve, illetve, hogy érintkezniek-e az érintkezőkkel.
- Cserélje ki az elemeket.
- Ellenőrizze az érintkezők és csatlakozók korrodáltságát, és tisztítsa meg szükség esetén.
- Kapcsolja ki-be a lámpát többször.

Ha ennek ellenére sem működik, kéressé fel a helyi Black Diamond kereskedőt, vagy lépjen kapcsolatba a Black Diamond-dal a www.blackdiamondequipment.com oldalon keresztül.

ELŐRÉSZEK

Ennek a fejlámpának az elemeken és az elasztikus fejpánton kívül nincs olyan alkatrésze, amit a felhasználó cserélhet.

FIGYELMEZTETÉSEK
- 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatja.
- A fulladás veszélyének elkerülése érdekében soha ne viselje a fejlámpát a nyakában.
- Használat előtt vizsgálja meg a fejlámpa állapotát a megfelelő működés érdekében, valamint a szükséges tartalék elemek és izzók rendelkezésére álljanak a fejlámpa esetleges meghibásodása esetén.
- Ne nézzen közvetlenül szemben a fénysugárral, és ne világítson közvetlenül mások szemébe sem. Az erős, intenzív fény káros lehet a fejlámpa viselőjére szemét, mind pedig az ő körülvevőit is. A Black Diamond Equipment nem vállal felelősséget az esetleges szándékos, vagy véletlen szándékosan okozott sérülésekért, vagy akár vétlenül következményért, vagy bármilyen más, a terméken kívülálló okból keletkezett kárért. Ön felel a saját tettéért és az ebből eredő kötelezettsége, valamint az esetlegesen abból eredő következményekért is.

GARANCIA

Terméknek az esetében a vásárlás dátumától számított 1 éves garanciát vállalunk a termék első vásárlójának arra, hogy a termékek anyag, és gyártási hibamentesek. A lámpákra 5 év garanciát vállalunk. Amennyiben a vásárló nejlert hibát fedez fel, a hibás terméket a vásárlás helyszínére kell visszajuttatni. Amennyiben ez nem lehetséges, kérjük vissza a terméket közvetlen hozzánk a megadott címünkre. A terméket döntésünknek megfelelően megjavítjuk, vagy kicseréljük. Ez a mi kiterjesztett felelősségünk a garancia keretében, mely a vonatkozó garantálási időszak eltelttével megszűnik. Fenntartjuk a jogot, hogy a vásárlást igazoló dokumentumot kérjünk minden garanciális igényelőtnek.

Garancia kivételek:

Nem nyújtunk garanciát normális elhasználódás (pl. sliéc okozta vágás, horzsolás, karcolás, tapadás stb.), bántalmazás, a termék módosítása, vagy megváltoztatása, nem rendeltetésszerű használat és karbantartás, baleset, rossz cél felhasználás, megsemmisülés, sérülés esetén, vagy ha a terméket nem arra használták, amire tervezték, készítették. Ez a garancia különleges jogokat biztosít, ami állandóan függően változhat. Nem vállalunk felelősséget a termék használatából eredő, vagy keletkező közvetlen, közvetett, véletlen vagy egyéb típusú károkért, kivéve azokat az eseteket, amiket ez a garancia kifejezetten említ. Ez a garancia kizárólagosan csak azokat az egyéneket illeti, akiknek zetten vagy véletlenszerűen magába foglalja, de nem korlátozódik az üzlet által vállalt jótállásra, vagy egy más, azott célra vagy alkalmasságra (bizonyos államok nem engedik meg a véletlenszerű vagy következményi károk kizárását vagy korlátozását, vagy a jótállás időtartamának korlátozását, így a fenti kivételek lehet, hogy Önre nem vonatkoznak.

OMEJENA GARANCIJA

Z enoletno garancijo ručimo za vsako nakupa jamčimo prvemu kupcu, da so naši izdelki brez napak v materialu in izdelavi. Za svetilke izdelke velja triletna garancija. Če kupec odkrije skrito napako, naj izdelek vrne na prodajno mesto. Ce to ni mogoče, izdelek vrnite na naslov, ki ga bomo sporočili, vam bomo popravili ali zamenjali z novim. To je obseg naše odgovornosti znotraj veljavnosti naših garancij, ko pa ta poteče, odgovornosti prenehajo. Pridržujemo si pravico zahtevati dokazilo o nakupu za vse garancijske zahtevke.

Izključitve Garancije:

Pri normalni obrabi in izrabi izdelkov (kot npr. obrabna robnikov smuči, poškodbe čevlev itd.) ne podajamo garancije. Prav tako je izključeno jamstvo v primeru nedovoljene predelave, nestrokovne uporabe, neprimernega vzdrževanja, poškodb nastalih pri transedah, neprravilne uporabe in uporaba za katero izdelek ni namenjen. Produa s to fotofobi pentru a nu se produce orbire, iar pentru a se bucura de pe deplin de pe parcurs, ele se vor folosi numai de o singură persoană. Prin urmare, orice modificare a acestui produs va fi considerată o infracțiune a garanției. Neutilizarea acestui produs poate fi dăunătoare pentru utilizator.

Excluderile de la garanție

Nu garantăm Produsele pentru defecte apărute prin uzura folosirii si a uzurii normale (caracteristici precum de cantitele schiului etc.), a modificarilor neautorizate, a utilizarii necorespunzatoare, a intretinerii necorespunzatoare, accidente, neglijenta sau folosirea pentru o alta decat destinatia pentru care este facut produsul. Aceasta garantie ti conferia anumite drepturi specifice, in cazul in care drepturile tale variaza de la un stat la altul. Blackdiamond nu poate fi trasa la raspundere pentru incidente directe sau indirecte care pot apărea in urma folosirii Produsului, altele decat cele descrise si acceptate de aceasta garantie. Aceasta garantie este in loc de toate celelalte garanții, explicite sau implicite, incluzand dar nelimitandu-se la garantiile implicite de vandabilitate sau conformitate pentru un anumit scop (unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau de consecinta sau permit limitari ale duratei unei garanții implicite sau de excludere de mai sus s-ar putea sa nu se aplice dumneavoastra).

Aceasta Iaintera frontala Black Diamond indeplineste standardul EMC 2004/108/EC si RoHS Directiva 2011/65/EU.

Izjava O Skladnosti: Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: http://blackdiamondequipment.com/DOC

[RU]

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
НАЛОБНЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ ФОНАРЬ REVOLT

Производительность батарей: Производительность батарей зависит от нескольких факторов:
- Производитель и уровень заряда батарей.
- "Время восстановления" или время, когда фонарь не использовался.
- Температура.
- Режим использования фонаря.

ВАЖНО: Тщательно следуйте инструкции. Любое изменение конструкции фонаря приведет к аннулированию гарантии. Неправильное использование фонаря может нанести вред.

БАТАРЕИ
- Используйте только батареи типа AAA, щелочные, литиевые, либо перезаряжаемые NiMH батареи ReVolt.
- Только NiMH аккумуляторы Black Diamond ReVolt подходят для зарядки внутри фонаря.
- Не используйте вместе старые и новые батареи, а также батареи разных типов.
- Не выбрасывайте батареи вместе с бытовым мусором.
- Извлекайте батареи при транспортировке или при длительном хранении.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА БАТАРЕЙ

При включении основного светодиодного индикатора заряда батарей, расположенный на бо